1987 No. 116

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

LANDSBESLUIT van 13 november 1987 no. 7, ter uitvoering van artikel 2 van de landsverordening van 9 oktober 1987 (A.B. 1987, 101), houdende machtiging tot het garanderen van een geldlening ten name van de Eagle Beach Hotel N.V. in verband met de uitvoering van het Ramada Renaissance Hotel project.

Uitgegeven, 23 november 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid, a.i.,

F.A.J. Booi

DE GOUVERNEUR van Aruba,

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Overwegende:

dat de alhier gevestigde naamloze vennootschap Eagle Beach Hotel N.V. voor de uitvoering van het Ramada Renaissance Hotel project van Ultrafin A.G. gevestigd te Lugano, Zwitserland, een door de "Sezione Speciale per l'Assicurazione del Credito all'Esportazione" (SACE) gevestigd te Rome, Italië, in de vorm van een exportkrediet te verzekeren, lening kan verkrijgen tot maximaal SFr. 66.700.000,--, ZESENZESTIG MILJOEN ZEVENHONDERDDUIZEND ZWITSERSE FRANKEN, zulks onder de voorwaarde dat de rechtspersoon Aruba zich jegens Ultrafin A.G. garant stelt voor de nakoming van de leningsverplichtingen door Eagle Beach Hotel N.V.;

Gelet op:

artikel 2 van de Landsverordening van 9 oktober 1987 (A.B. 1987, no. 101) houdende machtiging tot het garanderen van een geldlening ten name van de Eagle Beach Hotel N.V. in verband met de uitvoering van het Ramada Renaissance Hotel project;

HEEFT BESLOTEN:

I. De heer E.F. Mansur, M.A., Minister van Economische Zaken, te machtigen om de publiekrechtelijke rechtspersoon Aruba te vertegenwoordigen bij het aangaan van:

1. een garantieovereenkomst jegens Ultrafin A.G. terzake van een geldlening tot maximaal Sfr. 66.700.000,--, ZESENZESTIG MILJOEN ZEVENHONDERDDUIZEND ZWITSERSE FRANKEN, te vermeerderen met de daaruit voortvloeiende rente en kosten, ten behoeve van de alhier gevestigde naamloze vennootschap Eagle Beach Hotel N.V.;

2. een overeenkomst met Eagle Beach Hotel N.V. voortvloeiende uit de aangegane garantieovereenkomst jegens Ultrafin A.G. terzake van een geldlening tot maximaal SFr. 66.700.000,--, ZESENZESTIG MILJOEN ZEVENHONDERDDUIZEND ZWITSERSE FRANKEN, voor de uitvoering van het Ramada Renaissance Hotel project.

II. Te bepalen dat deze garantie-overeenkomst wordt aangegaan onder de navolgende voorwaarden:

1. Aruba stelt zich onvoorwaardelijk en onherroepelijk garant ten opzichte van Ultrafin A.G., haar rechtsopvolgers onder algemene of bijzondere titel, voor de betalingen door Eagle Beach Hotel N.V. aan Ultrafin A.G. volgens het definitieve betalingsschema dat op de datum van de afgifte van het procesverbaal van oplevering zal komen vast te staan.
Aruba verbindt zich ertoe de betaling te verrichten op eerste afroep en doet daarbij afstand van al haar rechten, exceptiën en weren met in achtneming van de hieronder vermelde bedingen.
   a. Ultrafin A.G. zal alvorens tot enige overdracht over te gaan de namen en adressen van al haar eventuele rechtsopvolgers aan Aruba schriftelijk overleggen.
   b. Ultrafin A.G. zal haar oproep tot betaling aan Aruba schriftelijk verrichten. Hierbij zal worden aangegeven, dat Eagle Beach Hotel N.V. in gebreke is gebleven, waardoor voor Ultrafin A.G. het recht op betaling is ontstaan.
   In deze schriftelijke verklaring zal tevens een betalingsadres worden vermeld.
   c. Ultrafin A.G. zal halfjaarlijks, tegelijk met de aflossing, Aruba een overzicht doen toekomen van de betalingen verricht door Eagle Beach Hotel N.V. en de restantschuld uit hoofde van de geldleningsovereenkomst.
   d. Ultrafin A.G. verplicht zich ertoe om binnen 15 kalenderdagen na datum van de afgifte van het procesverbaal van oplevering het definitieve betalingsschema schriftelijk aan Aruba te doen toekomen.
   e. Elke verandering in de modaliteit van de lening dient redelijk te zijn en zal de belangen van Aruba niet mogen schaden. Wijzigingen in de modaliteit van de lening behoeven de instemming van Aruba.
   f. Ultrafin A.G. verplicht zich ertoe om Aruba onverwijld te

berichten omtrent het uitoefenen van enig recht van Ultrafin A.G. ten opzichte van Eagle Beach Hotel N.V.
Gelijktijdig met iedere betaling die Aruba uit hoofde van de overeenkomst aan Ultrafin A.G. verricht, zal deze Aruba doen treden in al de rechten, voorrechten en bevoegdheden die hij ter zake van het door Aruba betaalde gedeelte van de vordering ten laste van Eagle Beach Hotel N.V. had en aan Aruba die gegevens en die stukken verschaffen die op het door Aruba betaalde gedeelte van de vordering ten laste van Eagle Beach Hotel N.V. betrekking hebben.

g. Eagle Beach Hotel N.V. verplicht zich ertoe om Aruba halfjaarlijks een overzicht te doen toekomen van de door haar verrichte betalingen aan Ultrafin A.G., voor de nakoming van haar leningsverplichtingen.

h. Eagle Beach Hotel N.V. verbindt zich om Aruba het recht van eerste hypotheek op het recht van erfpacht met opstallen te verlenen met ingang van de inwerking treding van de garantieovereenkomst.

i. Eagle Beach Hotel N.V. verbindt zich om jegens Aruba de afbouw van het onroerend goed te garanderen, door middel van het afgeven van een performance bond gelijk aan 10% van de totale bouwsom, af te geven door een internationaal erkende bank, alvorens met de bouw aan te vangen. Aruba staat toe dat de door de aannemer af te geven performance bond hiervoor wordt aangewend.
De performance bond zal door Aruba aan Eagle Beach Hotel N.V. worden geretourneerd, een werkdag na overlegging van het procesverbaal van oplevering.
In geval Eagle Beach Hotel N.V. in tussentijd gebruik wenst te maken van de performance bond jegens de aannemer zal zij hiertoe de bevoegdheid dienen te verkrijgen van Aruba, onder de gebondenheid er zorg voor te dragen dat er steeds een performance bond ter beschikking van Aruba zal zijn, gelijk aan 10% van het resterende gedeelte van de bouwsom, met dien verstande dat de performance bond nooit minder mag bedragen dan 5% van de oorspronkelijke aanneemsom minus de SACE premie.

j. Eagle Beach Hotel N.V. verbindt zich in haar raad van commissarissen een overheidscommissaris te benoemen gedurende de looptijd van de garantie.

2. Met betrekking tot deze garantieovereenkomst en de uitvoering daarvan is het Arubaans recht van toepassing. De rechter van het land Aruba is uitsluitend bevoegd om kennis te nemen van eventuele geschillen tussen partijen voortvloeiende uit deze overeenkomst.

3. Deze garantie zal onafhankelijk zijn van de geldigheid of afdwingbaarheid van de verplichtingen uit de overeenkomst tot geldleen.

4. Indien in geval van faillissement, ontbinding, reorganisatie, interventie, regelingen of liquidatie procedures (of maatregelen van soortgelijke aard of met een dergelijk gevolg) of om welke reden dan ook een betaling verricht aan Ultrafin A.G. met betrekking tot de overeenkomst van geldlening tussen Ultrafin A.G. en Eagle Beach HOtel N.V. teniet wordt gedaan of moet worden terugbetaald door Ultrafin A.G., dan zal deze garantie van kracht blijven, alsof die betalingen niet hebben plaatsgevonden en in elk geval totdat alle bedragen in het geheel zijn voldaan.

5. Aruba als garant verklaart en staat ervoor in, dat:
   a. hij rechtens bevoegd is om de verplichting uit deze garantie na te komen en al het nodige heeft verricht om hieraan uitvoering te geven;
   b. dat deze overeenkomst een rechtsgeldige verbintenis met de daarin gestelde voorwaarden tot stand brengt;
   c. alle benodigde toestemmingen in verband met de uitvoering, geldigheid en afdwingbaarheid van deze garantie zijn verkregen en volledig van kracht zijn.

6. Aruba als garant komt hierbij overeen dat hij al hetgeen redelijkerwijs noodzakelijk of vereist is zal verrichten om de geldlener in staat te stellen aan zijn verplichtingen onder de overeenkomst van geldlening te kunnen voldoen.
   De betaling door de geldlener van de hoofdsom, interest en andere kosten op de lening door de geldlener zal vrij zijn van alle wettelijke restricties van welke aard dan ook voor zover zij betrekking hebben op het deviezenverkeer.
   Aruba zal al het nodige verrichten of doen verrichten ter verkrijging en overmaking van vreemde valuta voor de nakoming van de betalingsverplichtingen van de geldlener uit de

overeenkomst van geldlening tussen Ultrafin A.G. en Eagle Beach Hotel N.V. en de nakoming van de eventuele betalingsverplichtingen van de garant onder de bepalingen en voorwaarden van de garantie.

7. De verplichtingen van de garant vervallen op het moment dat alle leningsverplichtingen door de geldlener zijn voldaan. Ultrafin A.G. stelt Aruba als garant schriftelijk in kennis van de laatste betaling door Eagle Beach Hotel N.V.. Indien deze in kennisstelling niet binnen 45 kalenderdagen na de datum van de laatste betaling volgens het betalingsschema door Aruba is ontvangen, dan zullen de garantieverplichtingen voor Aruba geacht worden te zijn vervallen per datum van de laatste betaling in het betalingsschema.

8. In geval enige of meerdere van de bepalingen van deze garantie geheel of gedeeltelijk ongeldig, onwettig en onafdwingbaar zijn of zullen worden op welke wijze dan ook krachtens welke wettelijke bepaling dan ook, dan zal de geldigheid, wettigheid en afdwingbaarheid van de overblijvende bepalingen van deze garantie op geen enkele wijze worden aangetast of buiten werking worden gesteld. Bepalingen die geheel of gedeeltelijk ongeldig, onwettig en niet afdwingbaar zijn, zullen in overeenstemming met de geest van deze garantie zoveel mogelijk aangepast worden uitgevoerd.

9. Eagle Beach Hotel N.V. verbindt zich de aanwezigheid van de eigen financiële inbreng van 15% van het totale bedrag van het "turn-key"-contract aan Aruba als garant aan te tonen middels overlegging van een ten name van de in Milaan, Italië, gevestigde bankagent Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde door Ultrafin A.G. of een andere internationaal erkende financieringsinstelling af te geven letter of credit gelijk aan 5% van het totale bedrag van het "turn-key"-contract of middels overlegging van het bewijs van storting van 5% van eerder vermelde contractsom bij de reeds genoemde bankagent.
Dezelfde financiële instelling zal tevens de beschikbaarheid van de resterende 10% schriftelijk aan Aruba als garant bevestigen.

10. De garantie-overeenkomst treedt in werking op het moment dat

Eagle Beach Hotel N.V. voldaan heeft aan het gestelde onder punt II.1.i en II.9.

Eagle Beach Hotel N.V. zal hierbij tevens aan Aruba op dat moment moeten aantonen houder te zijn van het betreffende recht van erfpacht.

III. Te bepalen dat dit landsbesluit, wordt opgenomen in het afkondigingsblad.

Afschrift dezes te zenden aan:
de Staten van Aruba;
de Algemene Rekenkamer;
de Direkteur van de Direktie Financiën;
de Direkteur van de Direktie Economische Zaken, Handel en Industrie;
de Direkteur van het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken;
de Direkteur van de Centrale Accountantsdienst;
de Direktie van Ultrafin A.G.;
de Direktie van Eagle Beach Hotel N.V.

Oranjestad, 13 november 1987

F.B. Tromp

De minister van Financiën,
A.W. Engelbrecht.